

**auto**  
FACHMANN

**auto**  
KAUFMANN

# Mediadaten 2020



**VOGEL** COMMUNICATIONS  
GROUP

# *Lernerfolg mit System*

»autoFACHMANN« und »autoKAUFMANN« sind die offiziellen Ausbildungsmedien des Zentralverbandes Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) für die gewerblichen bzw. kaufmännischen Auszubildenden im Kfz-Gewerbe. Die Inhalte sind abgestimmt auf die Ausbildungsverordnungen für Kfz-Mechatroniker bzw. Automobilkaufleute.

»autoFACHMANN« beinhaltet als multimediales Medium die Bestandteile Monatsjournal (Print), E-Learning (Digital) sowie das digitale Berichtsheft. Die verschiedenen Elemente ergänzen sich systematisch. Dies sorgt für größtmöglichen Lernerfolg beim Auszubildenden und für Zeitersparnis beim Ausbilder im Betrieb. Die Websites [www.autofachmann.de](http://www.autofachmann.de) und [www.autokaufmann.de](http://www.autokaufmann.de) sowie weitere analoge und digitale Medien für die Aus- und Weiterbildung im Kfz-Gewerbe ergänzen das Portfolio der Ausbildungsmedien.



*Vom Azubi bis zum  
Meister: Wir bieten  
Medien für die Ausbildung  
und Weiterbildung im  
Kfz-Gewerbe.*



Werner Degen  
Chefredakteur »autoFACHMANN« / »autoKAUFMANN«

# 60.807

tatsächlich verbreitete  
Auflage (tvA)\* autoFACHMANN

# 69.

Jahrgang

# 98,2%

der Leser sind Inhaber,  
Geschäftsführer, Meister oder  
Auszubildende im Kfz-Gewerbe

# 55.791

verkaufte Auflage\*

**auto**  
FACHMANN

**auto**  
KAUFMANN

# 10.000

verbreitete Auflage  
autoKAUFMANN

# ZDK

Offizielle Ausbildungs-  
journale des ZDK

# 7.500

Newsletterempfänger  
(Stand 07/19)



\*Exemplare pro Ausgabe im Durchschnitt (01.07.18-30.06.19)

Empfänger-Analyse	4	Themenplan	10	Vogel Communications Group	18
Preisliste	6	Native Advertising	11	Ihre Ansprechpartner	19
Formate	8	Fachbuch	12		
Druckunterlagen	9	Anwenderbefragung	14		

# Das Magazin

## Kurzcharakteristik

Die offiziellen Ausbildungsjournale »autoFACHMANN« (Ausbildungsjournal für alle gewerblichen Auszubildenden im Kfz-Gewerbe) und »autoKAUFMANN« (offizielles Ausbildungsjournal für alle kaufmännischen Auszubildenden im Kfz-Gewerbe) richten sich nach der offiziellen Berufsausbildungsverordnung und ermöglichen die Abstimmung des betrieblichen Ausbildungsplans in systematischer und zeitlicher Reihenfolge. Zusätzlich behandeln »autoFACHMANN« und »autoKAUFMANN« für die rund 38.000 deutschen Kfz-Betriebe Themen aus den Bereichen Auto und Nutzfahrzeug.

»autoFACHMANN« und »autoKAUFMANN« unterstützen die Ausbildung mit offiziellen Ausbildungsplänen, Ausbildungsnachweisen, Lösungsschemen für den Kenntnissnachweis, interaktiven Lernprogrammen sowie Prüfungsvorbereitern.

**Erscheinungsweise** je 12 Ausgaben

**Heftformat** DIN A4

**Jahrgang** 68. Jahrgang 2020



## Zielgruppe

Auszubildende und Ausbilder im Kfz-Gewerbe.

## Auflage und Verbreitung (IVW-geprüft)

### »autoFACHMANN«

Druckauflage	69.656 Exemplare
Tatsächlich verbreitete Auflage (tvA)	60.807 Exemplare
Inland	60.502 Exemplare
Ausland	305 Exemplare

### »autoKAUFMANN«

Druckauflage	10.000 Exemplare
--------------	------------------

# Empfänger

## nach Position im Betrieb

Inhaber, Geschäftsführer, Meister und Auszubildende im Kfz-Gewerbe	98,2 %
Berufs- und Fachschullehrer, Sonstige	1,3 %

## nach Branche/Wirtschaftszweig

Kfz-Werkstätten	89,4 %
Schulen	6,4 %
Sonstige (Handwerkskammern, Verbände u.a.)	3,7 %



# Preisliste

## Anzeigenformate und Preise

FORMAT	GRUNDPREIS s/w	ANZEIGEN- PREIS 4c	B × H in mm
2/1 Seite	9.190,00	12.990,00	420 × 297
1/1 Seite	4.590,00	6.490,00	4-sp. 190 × 270
Junior Page	2.890,00	4.290,00	136 × 190
1/2 Seite	2.290,00	3.690,00	2-sp. 94 × 270 4-sp. 190 × 134
1/3 Seite	1.490,00	2.890,00	1-sp. 62 × 270 4-sp. 190 × 88
1/4 Seite	1.190,00	2.390,00	1-sp. 46 × 270 2-sp. 94 × 134 4-sp. 190 × 66
1/8 Seite	590,00	1.790,00	1-sp. 46 × 134 2-sp. 94 × 66 4-sp. 190 × 32

tvA: 60.807 Exemplare

Preisliste Nr. 41, gültig ab 1. Januar 2020, Erscheinungsort: 97064 Würzburg

## Zuschläge

### FÜR PLATZIERUNG

2., 3. und 4. Umschlagseite ..... 15 % zum Grundpreis s/w  
sonstige bindende Platzvorschriften 15 % zum Grundpreis s/w

### FÜR FARBIGKEIT (nicht rabattierbar)

	Junior Page	1/4 Seite und kleiner
1/1 Seite	1/2 + 1/3 Seite	
4-farbig	1.900,00	1.200,00

Sonderfarben oder Farbtöne, die durch den Zusammendruck von Farben der verwendeten Euroskala nicht erreicht werden können, bedürfen besonderer Vereinbarungen. Preis auf Anfrage.

### FÜR ANZEIGEN ÜBER BUND UND ANGESCHNITTENE ANZEIGEN (nicht rabattierbar)

10 % Zuschlag vom Grundpreis 1/1, s/w, entspricht ..... 459,00

## Rabatte

bei Abnahme innerhalb eines Insertionsjahres. Beginn mit Erscheinen der ersten Anzeige.

### MALSTAFFEL

ab 3 Anzeigen ..... 10 % vom s/w-Grundpreis  
ab 6 Anzeigen ..... 15 % vom s/w-Grundpreis  
ab 12 Anzeigen ..... 20 % vom s/w-Grundpreis

Durch die attraktive Malstaffel erhalten Sie mit wenigen Anzeigen hohe Rabatte auf den s/w-Grundpreis.

Sonderwerbformen sowie Zuschläge für Farbigkeit oder Platzierung sind von der Rabattierung ausgeschlossen.

## Sonderwerbformen

### BEIHEFTER-PREISE

Papiergewicht	2-seitig	4-seitig	6-seitig	8-seitig
bis 135 g / m <sup>2</sup>	4.590,00	6.890,00	9.190,00	11.490,00

Vorlage eines Musters vor Auftragsannahme erforderlich.

Preise für Beihefter auf höherem Papiergewicht und mit mehr als 8 Seiten Umfang auf Anfrage.

### BEILAGEN-PREISE (nicht rabattierbar)

Gewicht der Beilage	Preis pro Tausend
bis 50 g	350,00

Maximalformat: 200 × 290 mm. Preise für Beilagen mit höherem Gewicht bzw. auf dünnem Papier oder ab einer Höhe von 3 mm auf Anfrage. Für Teilbeilagen (min. 3.000 Stück) Erschwerniszulage 16,00 € pro Tausend.

### BEIKLEBER-PREISE (auf Anfrage)

Diese und weitere aufmerksamkeitsstarke Ad Specials finden Sie unter [www.autofachmann.de/media/ad-specials](http://www.autofachmann.de/media/ad-specials)

### LIEFERANSCHRIFT FÜR SONDERWERBEFORMEN

Lieferung frei Haus an Vogel Druck und Medienservice,  
Leibnizstraße 5, 97204 Höchberg

Frachtbriefvermerk: „autoFACHMANN“ oder „autoKAUFMANN“ und  
Heftnummer

Erforderliche Menge: bei Vollaufgabe + 1,5 % Zuschuss  
bei Teilaufgabe + 10 % Zuschuss

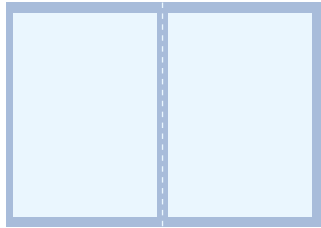
## Zahlungsbedingungen

Innerhalb 14 Tagen 2,0 % Skonto,  
innerhalb 30 Tagen ohne Abzug.

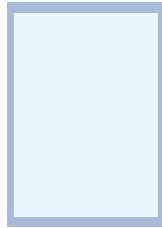
USt-IdNr.	DE 231 711 381
Bankverbindung	HypoVereinsbank, Würzburg
BIC / Swift-Code	HYVE DE MM 455
IBAN	DE65 7902 0076 0326 2120 32

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter  
[www.autofachmann.de/media-agb](http://www.autofachmann.de/media-agb). Alle Preise in EUR zzgl. ges. MwSt.

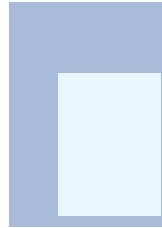
# Anzeigen-Formate



**2/1 Seite  
vollflächig**  
420 × 297  
(+3 mm Beschnitt)



**1/1 Seite**  
**190 × 270**  
im Anschnitt\*  
210 × 297  
(+3 mm Beschnitt)



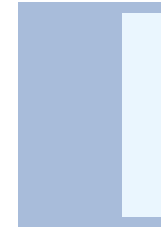
**9/16 Seite  
(Junior Page)**  
**136 × 190**  
im Anschnitt\*  
148 × 210  
(+3 mm Beschnitt)



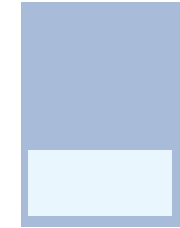
**1/2 Seite (hoch)**  
**2-spaltig**  
**94 × 270**  
im Anschnitt\*  
104 × 297  
(+3 mm Beschnitt)



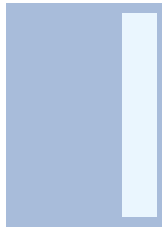
**1/2 Seite (quer)**  
**4-spaltig**  
**190 × 134**  
im Anschnitt\*  
210 × 148  
(+3 mm Beschnitt)



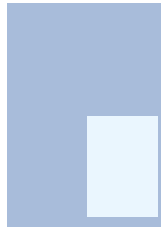
**1/3 Seite (hoch)**  
**1-spaltig**  
**62 × 270**  
im Anschnitt\*  
72 × 297  
(+3 mm Beschnitt)



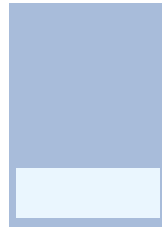
**1/3 Seite (quer)**  
**4-spaltig**  
**190 × 88**  
im Anschnitt\*  
210 × 102  
(+3 mm Beschnitt)



**1/4 Seite**  
**1-spaltig**  
**46 × 270**  
im Anschnitt\*  
56 × 297  
(+3 mm Beschnitt)



**1/4 Seite**  
**2-spaltig**  
**94 × 134**  
im Anschnitt\*  
104 × 148  
(+3 mm Beschnitt)



**1/4 Seite**  
**4-spaltig**  
**190 × 66**  
im Anschnitt\*  
210 × 80  
(+3 mm Beschnitt)



**1/8 Seite**  
**1-spaltig**  
**46 × 134**



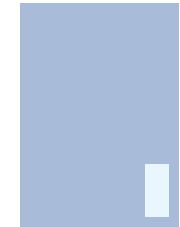
**1/8 Seite**  
**2-spaltig**  
**94 × 66**



**1/8 Seite**  
**4-spaltig**  
**190 × 32**



**1/16 Seite (quer)**  
**2-spaltig**  
**94 × 32**



**1/16 Seite (hoch)**  
**1-spaltig**  
**46 × 66**

\*Anlieferung Formate im Anschnitt: (gegen Aufpreis siehe Preisliste Zuschläge). Zur Maßangabe (B × H in mm) unbedingt allseitig 3 mm Beschnittzugabe hinzufügen und die Anzeige entsprechend mit Beschnittmarken versehen.



# Digitale Anzeigen- Druckunterlagen

## DATENFORMATE

Bitte liefern Sie Ihre Druckunterlagen als PDF Daten. Wir empfehlen die internationale Norm PDF/X-1A. Für die Kontrolle benötigen wir einen farbverbindlichen Ausdruck bzw. Proof mit Medienkeil. Achten Sie auch auf die Einhaltung der disponierten Anzeigenformate.

## FARBRAUM

Der Druck erfolgt nach der Euroskala im Prozessstandard Offsetdruck mit den Grundfarben: Cyan, Magenta, Gelb und Schwarz. Sonderfarben sind nur nach Absprache auf dem Umschlag möglich.

## PROFILE

Die entsprechenden Profile zur Konvertierung und Kontrolle des Farbraums finden Sie auf der Internetseite des ECI ([www.eci.org](http://www.eci.org)).

## PROOF

Der Digitalproof muss 1:1 vom angelieferten Datensatz gefertigt sein und den Ugra/Fogra-Medienkeil enthalten.

## DATENARCHIVIERUNG

Daten werden archiviert, unveränderte Wiederholungen sind deshalb in der Regel möglich. Eine Datengarantie wird jedoch nicht übernommen.

## GEWÄHRLEISTUNG

Bei Anlieferung von unvollständigen oder abweichenden Daten übernehmen wir keine Haftung für das Druckergebnis. Die Bearbeitung von offenen Daten oder das Berichtigen von falsch gelieferten Anzeigenformaten verursacht zusätzlichen Aufwand, der Ihnen zu Selbstkosten in Rechnung gestellt wird.

## Druck- und Bindeverfahren

### OFFSETDRUCK · RÜCKENSTICHHEFTUNG

evtl. Umstellung auf Klebebindung möglich

## Heftformat

### DIN A4

210 mm × 297 mm, beschnitten (b × h)  
216 mm × 303 mm, unbeschnitten (b × h)  
(3 mm Beschnitt je Anschnittkante)

### SATZSPIEGEL

190 mm × 270 mm (b × h)

### SPALTENZAHL

4 Spalten je 46 mm breit

## Datenübermittlung

[verlags-service@vogel.de](mailto:verlags-service@vogel.de)  
über FTP Client  
[vogelftp.vogel-net.de](http://vogelftp.vogel-net.de)  
Benutzer: vs · Passwort: service

## Druckunterlagen

PDF/X-1A · CMYK  
Profil US: ISO Coated v2 300 %  
Einlage: PSO LWC-improved

## Ansprechpartner

Volker Drescher, Telefon: +49 931 418-2309  
Ralph Dobler, Telefon: +49 931 418-2349

# Terminplan 2020

AUSGABE	MONAT	ET	DU	AS	MESSEN
6	Januar 2020	03.01.20	27.11.19	22.11.19	
7	Februar 2020	04.02.20	08.01.20	02.01.20	IMOT, München (14.–16.02.)
8	März 2020	03.03.20	05.02.20	31.01.20	IHM, München (11.–15.03.) Techno-Classica, Essen (25.–29.03.)
9	April 2020	02.04.20	04.03.20	28.02.20	Hannover Messe, Hannover (20.–24.04.)
10	Mai 2020	04.05.20	08.04.20	03.04.20	
11–12	Juni/Juli 2020	02.06.20	05.05.20	29.04.20	
1	August 2020	03.08.20	08.07.20	03.07.20	
2	September 2020	03.09.20	05.08.20	31.07.20	Automechanika, Frankfurt (08.–12.09.) IAA Nutzfahrzeuge, Hannover (24.09.–01.10.)
3	Oktober 2020	01.10.20	09.09.20	04.09.20	
4	November 2020	03.11.20	07.10.20	20.10.20	Essen Motor Show, Essen (27.11.–06.12.)
5	Dezember 2020	01.12.20	04.11.20	30.10.20	
6	Januar 2021	04.01.21	27.11.20	24.11.20	

# Native Advertising

Ihr Content in unseren Print-Medien!

Informative und lösungsorientierte Inhalte im redaktionellen Look & Feel: Diese Werbeform sorgt dafür, dass sich Leser besonders intensiv mit Ihren Inhalten beschäftigen.

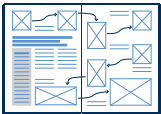
## Werbeformate

### Advertorial



Nutzt die aufmerksamkeitsstarke Wirkung des redaktionellen Look & Feel, z.B. eines Fachartikels, einer Produktvorstellung oder eines Firmenportraits.

### Infografik



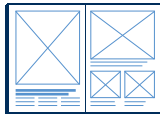
Visualisiert komplexe und erklärungsintensive Inhalte in einer modernen, aufmerksamkeitsstarken Anmutung, z.B. die Erläuterung eines Lösungsansatzes für ein spezielles Problem oder eine neue Technologie sowie komplexe Prozesse oder Dienstleistungs- und Beratungsangebote.

### Heft-im-Heft



Bietet viel Raum für Ihre Themen und wird sowohl im Look & Feel der Redaktion als auch in der authentischen Sprache der Branche erstellt, z.B. ein aufgeklebtes Booklet, eine separate Beilage oder ein Beihefter.

### Bildpromotion



Umfasst mehrere Seiten mit großformatigen Bildern und Bildunterschriften bzw. kurzem Statement/Teaser pro Bild/Bildseite, z.B. zur Erläuterung einer neuen Technologie, einer detailreichen Produktdarstellung oder einer innovativen Produktionsreihe.

## Ihr Nutzen

- größtmögliche Akzeptanz durch redaktionelles Look & Feel
- erhöhte Aufmerksamkeit durch relevante und informative Inhalte
- Imagesteigerung durch die Positionierung als Kompetenzträger
- inhaltliche Qualitätssicherung durch fachliche Beratung

## Preis

auf Anfrage

### Welche Formate sind für Sie die richtigen?

Gerne verstärken wir für Sie Ihre mediale Präsenz, gestalten mit Ihnen weitere Werbeformate und setzen Sie in Szene.

Alle Formate bedürfen einer vorherigen Abstimmung und werden gemäß Presserecht gekennzeichnet. Der Erwerb von Verwertungsrechten und Sonderdrucken ist möglich. Fragen Sie uns!

Weitere Informationen finden Sie unter [www.autofachmann.de/media/native-print](http://www.autofachmann.de/media/native-print)

# Werbeformate in den Fachbüchern

Zielgruppengenaue Langzeitwirkung – »autoFACHMANN«

Fachbücher als Marketinginstrument

## Kurzcharakteristik

Die Fachbücher und elektronischen Medien von »autoFACHMANN« sind Begleiter bei der Aus- und Weiterbildung über den gesamten Karriereweg im Kfz-Gewerbe - von Prüfungsvorbereitung bis Profi-Wissen, für den Azubi bis zum Meister. Die Wissensvermittlung erfolgt klar und praxisbezogen.

## Zielgruppe

- Azubis, Servicetechniker- und Meisteranwärter im Kfz-Gewerbe
- Inhaber, Geschäftsführer, Abteilungsleiter und andere Mitarbeiter in Kfz-Werkstätten, Karosseriebetrieben und Autohäusern
- Lehrer an Berufs- und Fachschulen, Lehrgangsleiter überbetrieblicher Lehrgänge Fachbereich Kfz



Beispiel Titelseite



Beispiel Geleitwort

## Werbemöglichkeiten

### Kooperation

Standardwerk	15.000,00
Fachbuch	10.000,00

Leistungsumfang:

- Coverbranding – Logo auf Titelseite, Buchrücken, Rückseite
- Anzeige auf der 2. US
- Geleitwort

### Anzeige 1/1 Seite 4-farbig

Format	190×260 mm
zzgl. 3mm Beschnittzugabe allseitig	
Fachbuch und Standardwerk	3.000,00

### Lesezeichen mit Bändchen 4c (Euroskala)

Fachbuch und Standardwerk	3.000,00
---------------------------	----------

### Firmenbuch – mit gebrandetem Umschlag

Auflage möglich ab 250 Exemplaren Preis auf Anfrage

Druckauflage: 3000 Exemplare (kann variieren)

Druckunterlagen: PDF-Dateien druckoptimiert als Composite-PDF 1.3 mit Lieferung eines farbverbindlichen Proofs

Druckverfahren: Offset (bis 54er Raster)

Alle Preise in EUR zzgl. ges. MwSt.

Das aktuelle Buchprogramm finden Sie in unserem Online-Shop unter [www.autofachmann.de/buch](http://www.autofachmann.de/buch)

*Ihr Ansprechpartner:*

**Anna Menzel**

Stellv. CSO / Senior Sales Executive

Telefon: 0931/418-2920

E-Mail: [anna.menzel@vogel.de](mailto:anna.menzel@vogel.de)

# Anwenderbefragung

Ein direktes und neutrales Feedback aus dem Markt und daraus ableitbare fundierte Zahlen sind eine wichtige Grundlage für Ihre strategische Kundenkommunikation und geben Ihnen Sicherheit für Ihre Entscheidungen. Die Vogel Communications Group bietet Ihnen die Möglichkeit, professionelle Entscheider in der Industrie zu günstigen Konditionen zu befragen.

## Die Befragung

### ZIELGRUPPE

200 - 300 ausgewählte Personen aus Ihrer Branche

### INHALTE

Abgefragt werden z.B. die Bekanntheit Ihres Unternehmens und seine Attraktivität im Hinblick auf den Innovationsgrad, die Produktqualität oder die Serviceorientierung. Auch Ihre Wettbewerber werden entsprechend bewertet.

### METHODIK

Standardisierte Online-Befragung, Zeitraum der Datenerhebung ca. 3 Monate

### STARTTERMIN

Individuell nach Ihren Anforderungen

### FRAGEBOGEN

Konzeption und Erstellung, Abstimmung, Programmierung und Test

## Promotion

Während der gesamten Feldphase von 3 Monaten wird die Befragung in den relevanten Print-Magazinen, auf den Online-Portalen, in den Newslettern und über die Social Media-Kanäle und Fach-Communities der Vogel Communications Group beworben. Prüfung der Rücklaufquote, bei Bedarf Anpassung der Erhebungsinhalte

## Ergebnisse

Datenprüfung und Auswertung, ca. 3 Wochen nach Ende der Datenerhebung liegen die Ergebnisse tabellarisch und grafisch aufbereitet vor.

## Preis pro Kampagne

Laufzeit 3 Monate \_\_\_\_\_ 4.990,00

Alle Preise in EUR zzgl. ges. MwSt.









# Vogel Communications Group

Wir sind Spezialisten für zeitgemäße B2B-Kommunikationslösungen und stellen Ihre individuellen Bedürfnisse in den Mittelpunkt unseres Handelns.

Mit mehr als 100 Fachmedien ebnen wir Ihnen den Weg in 14 dynamische Branchen. Wir sprechen die Sprache Ihrer Märkte auf allen kommunikativen Ebenen – und das seit über 125 Jahren.

## Kommunikationslösungen

Wir haben unser Leistungsportfolio in einer Unternehmensgruppe gebündelt und sorgen für ein Upgrade Ihrer Fachkommunikation.

- Unsere **Fachmedien** stärken die Leser in ihren Führungsrollen und damit auch Sie in Ihren Entscheidungen.
- Unsere **Fachveranstaltungen** bieten Ihnen hochwertige Kommunikations- und Wissensplattformen sowie den direkten Face-to-Face-Austausch.
- Unsere **Agenturservices** heben Ihre B2B-Kommunikation auf ein neues Level und begeistern Sie und Ihre Kunden.

Chatbots & KI	Marktforschung
Content Marketing	Performance Marketing
Corporate Publishing	Public Relations
Employer Branding	Social Media
Inhouse Seminare	Kontaktmanagement
Kommunikationsberatung	Video & Bewegtbild

[www.autofachmann.de/media/kommunikationsloesungen](http://www.autofachmann.de/media/kommunikationsloesungen)

## Mediaportal

Welche Sonderaktionen hat Vogel zur Messe geplant?

Welche Informationen kann ein Firmenprofil enthalten?

Wie funktioniert Native Advertising im Magazin und digital?

Das Werbeportfolio der Marken der Vogel Communications Group ist vielfältig und wird laufend weiterentwickelt. Wir bereiten Ihnen die Detailinformationen gerne übersichtlich auf.

Auf unserem neuen Mediaportal finden Sie

- sämtliche **Sonderprodukte** unserer Marken
- tiefgehende **Informationen** zu allen Produkten
- unsere **AdSpecials** für Ihren besonderen Werbeauftritt

[www.autofachmann.de/media](http://www.autofachmann.de/media)

# Lassen Sie uns wissen, wie wir Sie kommunikativ begeistern können.



## Redaktion

### Werner Degen

Chefredakteur

t +49 931 418-2466  
werner.degen@vogel.de



## Sales

Bitte wenden Sie sich an **Ihren persönlichen Sales Manager**

oder an

### Benjamin Wahler

Chief Sales Officer

t +49 931 418-2982  
sales@vogel.de



## Willkommen in der virtuellen Welt!

Lassen Sie sich von unserer Kommunikations-Expertise erstmals in Form eines virtuellen Markenerlebnisses begeistern. Tauchen Sie gemeinsam mit uns in die virtuelle Welt der Vogel Communications Group ein und entdecken Sie auf völlig neue Art und Weise, wie wir für ein Upgrade Ihrer Fachkommunikation sorgen.

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen VR-Erlebnistermin in Würzburg: +49 931 418-2707.

# We empower you!

---

**Vogel Communications Group  
GmbH & Co. KG**

Max-Planck-Straße 7/9

97082 Würzburg

[sales@vogel.de](mailto:sales@vogel.de)

t +49 931 418-2982

[www.vogel.de](http://www.vogel.de)

